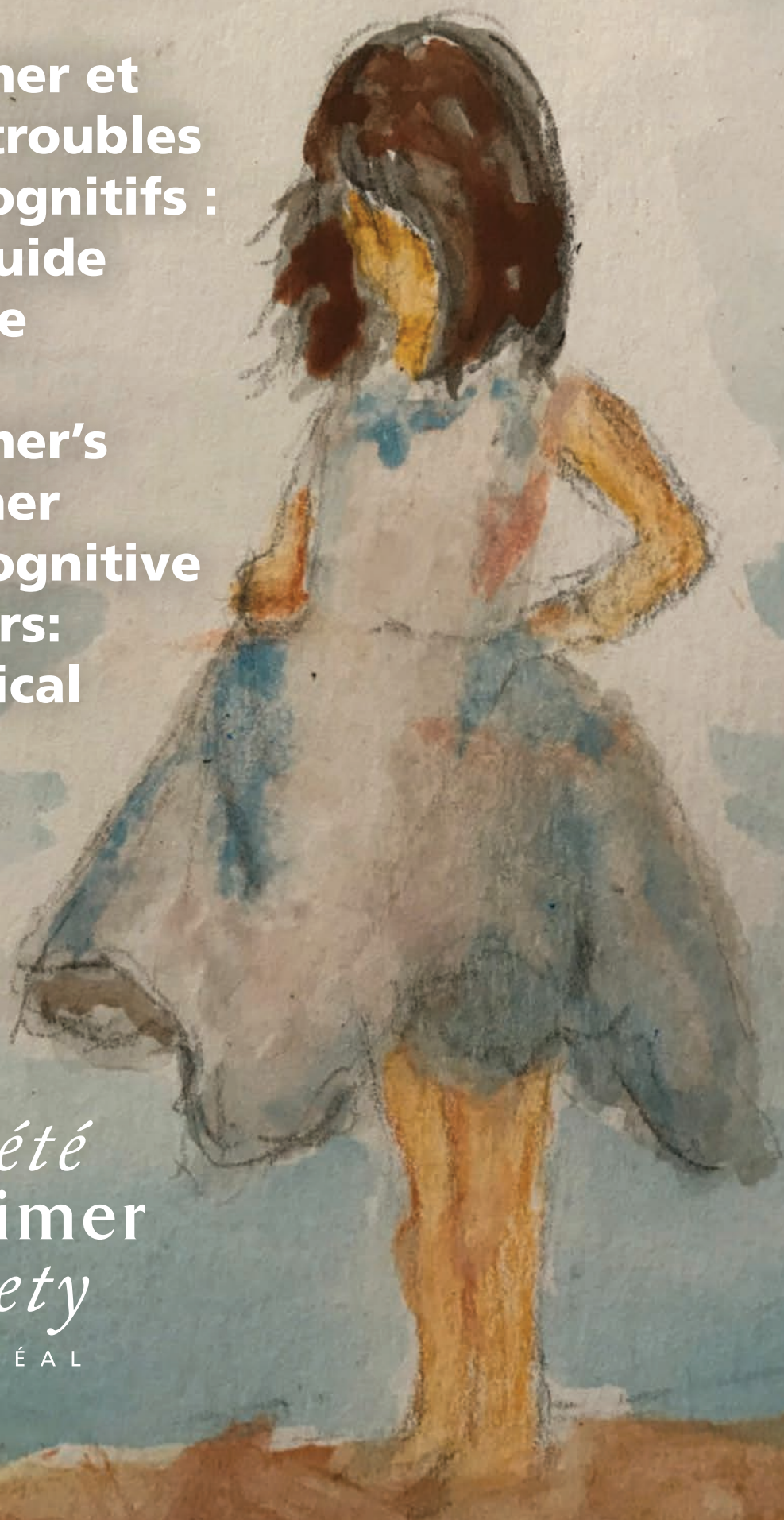


**Alzheimer et
autres troubles
neurocognitifs :
votre guide
pratique**

**Alzheimer's
and other
neurocognitive
disorders:
A practical
guide**

Société
Alzheimer
Society
M O N T R É A L



Lexique

Vocabulaire à éviter	Vocabulaire à privilégier
Patient	Personne vivant avec la maladie d'Alzheimer
Victime	Personne touchée par la maladie
Incapable	Nécessite un accompagnement spécifique
Souffrant/malade	Personne faisant face à la maladie
Perdu	Désorienté
Agité	Inquiet, anxieux, stressé
Incompétent	Besoin d'accompagnement
Inutile	Toujours capable d'apporter quelque chose
Irrécupérable	En besoin de soutien adapté
Stade final	Phase avancée de la maladie
Proche de la fin	Dernière phase de vie, fin de vie
Dépendant	A besoin de soutien continu
Pilule	Médicament
Bavette/bavoir	Protège-vêtement
Couche	Culotte de protection
Formulations à éviter	Formulations respectueuses
<i>Il n'a plus toute sa tête.</i>	<i>Il fait face à des troubles cognitifs.</i>
<i>Elle ne sait même plus où elle est.</i>	<i>Elle est souvent désorientée, et a besoin d'aide pour se repérer.</i>
<i>Il vit dans son monde.</i>	<i>Il perçoit les choses différemment.</i>
<i>Elle est complètement à l'ouest.</i>	<i>Elle est désorientée, ou vit avec confusion.</i>
<i>Il a perdu la tête.</i>	<i>Il vit avec des troubles cognitifs.</i>
<i>Elle n'est plus capable de rien.</i>	<i>Elle a besoin d'un soutien pour certaines activités.</i>
<i>Il n'est plus que l'ombre de lui-même.</i>	<i>Il continue de vivre malgré les défis de la maladie.</i>
Langage infantilissant/inapproprié	Langage bienveillant/approprié
<i>C'est l'heure de ton petit dodo.</i>	<i>C'est l'heure de se reposer un peu.</i>
<i>Tu as été sage aujourd'hui, bravo!</i>	<i>Tu as fait de ton mieux aujourd'hui, c'est très bien!</i>
<i>Ouvre grand la bouche pour prendre ta pilule.</i>	<i>Voici ton médicament, c'est important pour ta santé.</i>
<i>C'est l'heure de faire ton pipi, on va aux toilettes.</i>	<i>Allons à la toilette.</i>
<i>On va mettre ta bavette pour ne pas te salir.</i>	<i>On va mettre un protège-vêtements pour éviter de te salir.</i>

Numéros de téléphone utiles

Numéros d'urgence généraux

Urgences médicales
(ambulance, police, pompiers)
911

Services de santé

**Info-santé/
Info-social**
811

**CLSC (Centres locaux de
services communautaires)**
514-644-4545

Services spécifiques pour les personnes vivant avec la maladie d'Alzheimer

Société Alzheimer de Montréal
514-369-0800

Services de soutien et d'assistance

Appui proches aidants
1-855-852-7784

SOS violence conjugale
1-800-363-9010

Ligne de prévention du suicide
1-866-277-3553

Protection des aînés
1-888-489-2287

Autres numéros utiles

**Service de renseignements
de la Ville de Montréal**
311

Chambre des notaires du Québec
1-800-263-1793

**CAVAC (Centres d'aide aux
victimes d'actes criminels)**
514-277-9860

Lexicon

Vocabulary to avoid	Alzheimer's-friendly vocabulary
Patient	Person living with Alzheimer's disease
Victim	Person affected by the disease
Incapable	Requires specific support
Suffering/sick	Person coping with the disease
Lost	Disoriented
Agitated	Worried, anxious, stressed
Incompetent	Needs support
Useless	Always able to contribute something
Beyond hope	In need of tailored support
Final stage	Advanced stage of the disease
Close to the end	Last phase of life, end of life
Dependent	Needs continued support
Pill	Medication
Bib	Clothing protector
Diaper	Protective underwear
Language to avoid	Respectful language
<i>He's out of his mind.</i>	<i>He's dealing with cognitive problems.</i>
<i>She doesn't even know where she is anymore.</i>	<i>She's often disoriented and needs help finding her way around.</i>
<i>He lives in his own world.</i>	<i>He sees things differently.</i>
<i>She's totally out of it.</i>	<i>She's disoriented, or confused.</i>
<i>He lost his mind.</i>	<i>He experiences cognitive problems.</i>
<i>She's no longer capable of anything.</i>	<i>She needs support for some activities.</i>
<i>He's a shadow of his former self.</i>	<i>He continues to live despite the challenges of the disease.</i>
Infantile/inappropriate language	Caring/appropriate language
<i>It's nap time.</i>	<i>Time to get some rest.</i>
<i>You've been good today. Bravo!</i>	<i>You did your best today, that's great!</i>
<i>Open wide to take your pill.</i>	<i>Here's your medication, it's important for your health.</i>
<i>It's time to go potty.</i>	<i>Let's go to the washroom.</i>
<i>We'll put on your bib so you don't get dirty.</i>	<i>We'll put on your clothing protector so you don't get your clothes dirty.</i>

Helpful phone numbers

General emergency numbers

Medical emergencies
(ambulance, police, fire)
911

Health services

**Info-santé/
Info-social**
811

**CLSC (local community
service centres)**
514-644-4545

Specific services for people living with Alzheimer's disease

Alzheimer Society of Montreal
514-369-0800

Support and assistance services

Appui proches aidants
1-855-852-7784

SOS conjugal violence
1-800-363-9010

Suicide prevention line
1-866-277-3553

Elderly protection
1-888-489-2287

Other helpful numbers

City of Montreal service line
311

Chambre des notaires du Québec
1-800-263-1793

**CAVAC (Crime victims
assistance centres)**
514-277-9860